

EnstoNet

- FIN** Asennusohje
- SWE** Installationsanvisning
- ENG** Installation instruction
- DEU** Montageanweisung
- FRA** Instruction d'installation

1

2

3

4

5

$\varnothing 7,0 - 11,0 \text{ mm}$ $\varnothing 4,0 - 8,5 \text{ mm}$

NS3D.W NS3DL.W

0,3-0,6 Nm

Vedonpoistaja ja liitin myydään erikseen.
 Dragavlastaren och snabbkopplingen säljs separat.
 Strain relief and coupler sold separately.
 Streckverbinder und Zugentlasung wird separat verkauft.
 Les capots serre-câble et les connecteurs sont vendus séparément.

FIN

Kytkentöjen jälkeen varmistetaan, että liittokset ovat asianmukaisesti tehdyt ja kytkentöjen oikeellisuus on tarkastettava.

Liittimet ilman vedonpoistoa on tarkoitettu laitteiden sisäisiin kytkentöihin.

Pistoliittimien kontaktiosin ei saa työntää mitään vierosasia (esim. johtimien kytkennän yhteydessä).

Varmista, että EnstoNet-liittimet eivät ole vaarallisesti yhteensopivia minkään muun asennusliittimien sarjan, kotitalouspistorasia- ja pistokytkinjärjestelmän, eikä standardien IEC 60309, IEC 60320 ja IEC 60906 mukaisien liittimien kanssa.

EnstoNet-liittimiä ei ole tarkoitettu korvaamaan kotitalouspistorasia- ja pistokytkinjärjestelmiä.

Varmista, ettei liittimeen ja kaapeliin asennuksessa ja käytössä aiheudu kohtuutonta yli 80 N suuruisia vetoa. Mikäli kohtuuton veto on mahdollista, kiinnitä kaapeli.

Kun EnstoNet-asennusjärjestelmän tuotteita käytetään helposti luoksepäästävällä alueella, jossa ne voivat olla helposti koskettavissa, on ne suojattava työkalulla avattavalla peitekannella tai kotelolla (IP2XD).

Pistoliittimien kytkentä on aina varustettava lukituksella. Erillinen lukitusosa napsautetaan liittimissä oleviin aukkoihin. Varmista, että lukitushakaset ovat lukkiintuneet paikoilleen.

EnstoNet-liittimien käyttö ja asennuksien testaaminen tulee tapahtua kansallisten asennusmääräysten mukaisesti.

EnstoNet-liittimet eivät ole tarkoitettu kuluttajan asennettavaksi.

EnstoNet-liittimet tulee kytkeä ja avata ilman kuormaa.

SWE

Granska efter installationen att alla kopplingar är rätt gjorda. Varje kopplad ledare måste kontrolleras på elektrisk väg.

Kopplingar utan dragavlastare är avsedda för intern användning i apparaterna.

Frammande föremål får inte stickas in i snabbkopplingsarnas kontaktdelar (tex. i samband med koppling av dessa).

Se till att EnstoNet snabbkopplingar inte på ett färligt sätt är kompatibla med någon annan snabbkopplingsserie eller med en hushållsanslutningsserie, inte heller får de kombineras med kopplingar gjorda enligt standarderna IEC 60309, IEC 60320 eller IEC 60906.

EnstoNet snabbkopplingar är inte avsedda för att ersätta hushållens eluttags- eller stickkontaktsystem.

Se till att kopplingsdon och kablar inte under monteringen eller i bruk utsätts för dragbelastning över 80N. Om risken finns för överstor dragbelastning, skall kabeln fixeras.

Då EnstoNet installationssystemets produkter används på lätt tillgängliga ställen där de lätt kan beröras, skall de skyddas med täcklock eller med kapsel (IP2XD) som kan öppnas endast med verktyg.

En stickansluten koppling måste alltid förses med låsning. Separata låsningsinsatsen knäpps fast i kopplingsdonets öppningar för detta ändamål. Var noga med att säkerhetshakarna låser sig i rätt läge.

Montering och provning av EnstoNet snabbkopplingar måste ske enligt de nationella installationsbestämmelserna. EnstoNet snabbkopplingar är inte avsedda att monteras av lekmän (konsumenter).

Då EnstoNet kopplingar monteras eller öppnas skall det ske utan belastning.

ENG

After coupling make sure all connections have been properly carried out and the correctness of the connection must be checked electrically.

Connectors without strain relief are intended for internal coupling in electrical devices.

No foreign objects should be pushed into the contact parts of EnstoNet couplers.

Make sure that EnstoNet couplers are not dangerously compatible with some other installation system, domestic socket and plug system, or couplers according to standards IEC 60309, IEC 60320 and IEC 60906. EnstoNet couplers are not intended for replacing domestic socket and plug connection systems.

Make sure that a pulling force of over 80 N is not applied to couplers and cables at any time during installation or use. If a greater pulling force is unavoidable, fix the cable.

When using EnstoNet installation couplers in readily accessible areas, use protective cover lid or enclosure (IP2XD) which can be opened only with tools.

Installation couplers must always be equipped with mechanical locking. If you use separate locking accessory insert it into the intended connector ports. Make sure safety latches lock into position.

The use and testing of EnstoNet couplers must comply with the national installation regulations.

EnstoNet couplers are not intended to be installed by consumers.

When installing or opening EnstoNet couplers make sure no load is applied.

DEU

Vergewissern Sie sich nach dem Anschluss, dass die Verbindungen sachgemäss hergestellt sind. Jede Verbindung ist elektrisch zu überprüfen.

Die Leitungen ohne Zugentlastung sind für interne Schaltungen der Geräte vorgesehen.

In die Kontakttöfungen der Steckverbinder dürfen keine Fremdkörper eingeführt werden (z.B. beim Anschluss der Leiter).

Vergewissern Sie sich, dass keine gefährliche Kompatibilität der EnstoNet Steckverbinder entweder mit anderen Montagesteckern, Haushaltssteckdosen und Steckverbindungs-systemen oder mit Steckverbindungen der Standards IEC 60309, IEC 60320 und IEC 60906 besteht.

EnstoNet-Steckverbinder sind nicht als Ersatz für Haushaltssteckdosen und Steckverbindungs-systeme gedacht.

Vergewissern Sie sich, dass bei der Montage und der Verwendung von Steckverbinder und Kabel kein zu großer Zug (über 80 N) auf die Leiter ausgeübt wird. Wenn eine solche hohe Zugkraft möglich ist, befestigen Sie das Kabel.

Bei Verwendung EnstoNet-Steckverbinder in leicht zugänglichen Bereichen, verwenden Sie Schutzdeckel oder Gehäuse (IP2XD), die nur mit Werkzeugen geöffnet werden kann.

Der Steckverbinder muss immer mit Verriegelung gesichert werden. Schnappen Sie die separate Verriegelungseinheit in die Anschluss-Ports für diesen Zweck. Überprüfen Sie, dass die Sicherheitshaken festgefahren sind.

Die Test der Bedienung und Montage der EnstoNet-Steckverbinder müssen unter Berücksichtigung der nationalen Montagevorschriften erfolgen.

EnstoNet-Steckverbinder sind nicht zur Montage durch Endverbraucher vorgesehen.

Wenn EnstoNet-Steckverbinder installiert oder geöffnet wird, dann muss es ohne Belastung gesehen.

FRA

Après couplage, assurez-vous que toutes les connexions ont été correctement effectuées, chaque raccordement doit être vérifié électriquement.

Les connecteurs sans capot serre câble sont destinés à être intégrés à l'intérieur des appareils électriques uniquement.

Aucun objet étranger ne doit être inséré dans les zones de contact des connecteurs EnstoNet.

Assurez-vous que les coupleurs EnstoNet ne sont pas compatibles avec d'autres systèmes d'installation tel que les fiches traditionnelles ou tout autre connecteur utilisé sur site, conformément aux normes CEI 60309, CEI 60320 et CEI 60906.

Les connecteurs EnstoNet ne sont pas destinés à remplacer les fiches traditionnelles.

Lors de l'installation et lors de l'utilisation, assurez-vous que les efforts de traction qui s'appliqueraient aux câbles sont inférieurs à 80 N. Si une force plus importante est inévitable, fixer le câble.

Lors de l'usage de connecteurs d'installation EnstoNet dans des zones facilement accessibles, utilisez un couvercle de protection ou une enceinte (IP2XD) qui ne peut être ouverte qu'avec des outils.

Les coupleurs EnstoNet doivent toujours être équipés d'un système de verrouillage mécanique. En cas d'utilisation de l'accessoire de verrouillage, insérez-le dans les formes prévues à cet effet. Assurez-vous que les loquets de verrouillage soit bien en position.

L'utilisation et les tests des connecteurs EnstoNet doivent répondre aux règlements d'installation nationaux.

L'installation de connecteurs et de systèmes préfabriqués Ensto doit être réalisée par des professionnels.

Lors de l'installation ou l'ouverture des connecteurs EnstoNet, assurez-vous qu'aucune charge n'est appliquée.